

# CHAMBRE DES COMMUNES

Le jeudi 13 décembre 1973

La séance est ouverte à 2 heures.

## AFFAIRES COURANTES

[Traduction]

### TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS

**M. Horner (Crowfoot):** Monsieur l'Orateur, j'ai l'honneur de présenter, dans les deux langues officielles, le sixième rapport du comité permanent des transports et des communications.

[Note de l'éditeur: Le texte du rapport figure aux Procès-verbaux de ce jour.]

\* \* \*

### LES AFFAIRES EXTÉRIEURES

DÉPÔT DU COMMUNIQUÉ FINAL DE LA RÉUNION  
MINISTÉRIELLE DE L'OTAN TENUE À BRUXELLES LES 10  
ET 11 DÉCEMBRE

**L'hon. Mitchell Sharp (secrétaire d'État aux Affaires extérieures):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais déposer, dans les deux langues officielles, le communiqué final de la réunion ministérielle de l'OTAN à laquelle j'ai assisté, à Bruxelles, les 10 et 11 décembre.

\* \* \*

[Français]

### LA SANTÉ

DÉPÔT DU RAPPORT FINAL DE L'ÉTUDE SUR LE MERCURE  
ORGANIQUE

**L'hon. Marc Lalonde (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social):** Monsieur l'Orateur, conformément au paragraphe (2) de l'article 41 du Règlement, j'ai l'honneur de déposer, dans les deux langues officielles, le rapport final du groupe d'étude sur le mercure organique dans l'environnement ainsi que les mesures relatives aux recommandations qui ont été prises par mon ministère.

\* \* \*

[Traduction]

### LA LOI SUR LES BANQUES

MODIFICATION PRÉVOYANT L'OCTROI OBLIGATOIRE DE  
PRÊTS HYPOTHÉCAIRES ET UN TAUX D'INTÉRÊT  
MAXIMUM

**M. Edward Broadbent (Oshawa-Whitby)** demande à présenter le bill C-240, tendant à modifier la loi sur les banques.

**Des voix:** Expliquez-vous.

**M. Broadbent:** Monsieur l'Orateur, ce bill et les quatre suivants visent à modifier la loi sur les banques, la loi sur les compagnies de prêt, la loi sur les compagnies fiduciaires, la loi nationale sur l'habitation ainsi que la loi sur les compagnies d'assurance canadiennes et britanniques, de manière à permettre et même à obliger le gouvernement à prêter des fonds hypothécaires aux taux d'intérêt maximum de 6 p. 100. A mon avis, cela rendrait les logements accessibles à la plupart des gens qui ne peuvent plus se le permettre.

**Des voix:** Bravo!

(La motion est adoptée, le bill est lu pour la 1<sup>re</sup> fois et l'impression en est ordonnée.)

\* \* \*

### LA LOI SUR LES COMPAGNIES D'ASSURANCES CANADIENNES ET BRITANNIQUES

MODIFICATION PRÉVOYANT LE TAUX MAXIMUM  
D'INTÉRÊT SUR LES HYPOTHÈQUES GREVANT DES  
PROPRIÉTÉS RÉSIDENNELLES

**M. Edward Broadbent (Oshawa-Whitby)** demande à présenter le bill C-241, tendant à modifier la loi sur les compagnies d'assurances canadiennes et britanniques (hypothèques grevant des propriétés résidentielles).

**Des voix:** Expliquez-vous.

**M. Broadbent:** Je ne reprendrai pas les explications pour ce bill. Les mêmes raisons sensées et logiques s'appliquent à celui-ci comme aux autres.

(La motion est adoptée, le bill est lu pour la 1<sup>re</sup> fois et l'impression en est ordonnée.)

\* \* \*

### LA LOI SUR LES COMPAGNIES DE PRÊT

MODIFICATION PRÉVOYANT LE TAUX D'INTÉRÊT  
MAXIMUM SUR LES HYPOTHÈQUES GREVANT DES  
PROPRIÉTÉS RÉSIDENNELLES

**M. Edward Broadbent (Oshawa-Whitby)** demande à présenter le bill C-242, tendant à modifier la loi sur les compagnies de prêt (hypothèques grevant des propriétés résidentielles).

(La motion est adoptée, le bill est lu pour la 1<sup>re</sup> fois et l'impression en est ordonnée.)

\* \* \*

[Français]

### LA LOI SUR LES COMPAGNIES FIDUCIAIRES

AMENDEMENT RELATIF AU TAUX MAXIMUM SUR LES  
HYPOTHÈQUES DES PROPRIÉTÉS RÉSIDENNELLES

**M. Edward Broadbent (Oshawa-Whitby)** demande à présenter le bill C-243 intitulé: «Loi modifiant la loi sur les